

**Kërkese për aprovim të Produkteve të Mbrojtjes së Bimëve**  
**/ Request for approval of plant protection inputs**

**Produktet e mbrojtjes së bimëve në njësi magazinimi dhe në parcela**  
**/ Plant protection products in storage and on the field**

Formulari i aplikimit për aprovim në përputhje me Stadin Organik të bio.inspecta ose NOP  
*/ Request for approval in accordance with bio.inspecta Organic Standard or NOP*

Në rast të planifikimit të përdorimit të produkteve për mbrojtje të bimëve, të cilat nuk janë specifikisht të listuara: */ If you plan to use any plant protection products, which are not specifically listed*

- në Aneksin I, II të Stadin Organik të bio.inspecta (Standardi ekuivalent me atë të BE) bi-OS  
*/ in Annex I, II of the current bio.inspecta Organic Standard (EU equivalent Standard) bi-OS*
  - në paragrafet §205.203, §205.206 ose në Listen Kombëtare (§205.601 ff) të Stadin NOP  
*/ in the paragraphs §205.203, §205.206 or in the National List (§205.601 ff) of the NOP standard*
- ju lutem paraqisni këtë formular aplikimi pranë bio.inspecta dhe prisni për aprovimin tonë **përpara** përdorimit të inputeve. **Përdorimi i inputeve të pa autorizuara mund të çojë në decertifikim të produkteve ose parcelave tuaja.**

*/ please submit this application form to bio.inspecta and wait for our approval before using the inputs. Using unauthorised inputs can lead to decertification of your crops/fields.*

Formulari i plotësuar së bashku me anekset duhet të dërgohet në: [contact@bio-inspecta.al](mailto:contact@bio-inspecta.al)  
*/ The completed form with annexes has to be sent to: contact@bio-inspecta.al*

Aprovimi i inputeve mund të jetë proces kompleks dhe kërkues, kështu që bio.inspecta sygjeron që aplikimi të **paraqitet të paktën katër javë para datës së planifikuar të përdorimit** të inputit.  
*/ Input approvals can be complex and demanding, thus bio.inspecta recommends to submit the application **at least four weeks before the planned date of use.***

Ju lutemi mbani në konsideratë së ju mund të përdorni vetëm produkte të mbrojtjes së bimëve në përputhje me legjislacionet përkatëse të shtetit tuaj. Udhëzimet për etiketimet e produkteve duhet të ndiqen. */ Be aware that you can only use plant protection products in accordance with the national legislation in your country. Instructions on the label of the product have to be followed.*

**1. Aplikuesi/operatori/Applicant/operator**

Emri i operatorit/ <i>Name of operator</i>		Numri / <i>b.i Number</i>	
---	--	------------------------------	--

**2. Informacion mbi produktin e mbrojtjes së bimëve**  
**Information about the plant protection product**

Produkti është blerë/ <i>Product is purchased</i>	<input type="checkbox"/>	Produkti është prodhuar vetë/ <i>Product is self manufactured</i>	<input type="checkbox"/>
Emri tregtar i produktit/ <i>Trade name of the product</i>			
A është i regjistruar produkti për mbrojtje të bimëve në shtetin tuaj? PO/JO <i>Is the plant protection product registered in your country? Y/N</i>			
Nëse po, shkruani Numrin e Regjistrimit <i>/ If yes, give the Registration No.</i>			
Nga cila kompani/shpërndarës planifikoni të bleni produktin?/ <i>From which company/distributor do you plan to buy the product?</i>			
Emri i prodhuesit(nëse dihet)/ <i>Manufacturer name (if known)</i>			
Adresa dhe faqja web e prodhuesit(nëse dihen)/ <i>Manufacturer address and website (if known)</i>			

<b>Përbërja e produktit (total 100% i volumit ose peshës/ Composition of the product (sum 100% of volume or weight))</b>				
Substanca(t) active / Active substance(s)	Numri CAS/ CAS no.	%		
Substanca(t) inerte / Inert substance(s)	Numri CAS / CAS no.	%	Funksioni (p.sh sinergjist, surfaktant, emulsifikues, agjent anti-pluhur, agjent anti- pjekje etj)/Function (e.g. synergist, surfactant, emulsifier, anti-dusting agent, anti-caking agent, etc.)	
<b>Modifikime gjenetike të mundshme të përbërësve apo substancave/mikroorganizmave të përdorura në prodhim: siguroni evidence për mos-përdorim të OMGJ-ve/ Possible genetic modification of ingredients or substances/microorganisms used for production: provide evidence for absence</b>				
Produkti/procesi Product/process	Përdorim i mundshëm/ kontaminimi me OMGJ Possible use/contamination with GMO	Evidenca për mos-përdorim (vendosni emrin e dokumentit këtu dhe paraqiteni bashkë me formularin e aplikimit)/ Evidence for absence (name document here and submit it with application form)		
Produktet mikrobiale / Microbial products	Përdorimi i mikroorganizmave që mund të kenë qenë subjekt i technikave rekombinante të ADN- së ose formave të tjera të modifikimit gjenetik /Used mirco-organisms may have been subject to decombiant DNA techniques or other forms of geneitecal engineering.			
Prodhimi i një ose më shumë përbërësve në një sistem fermentues me përdorim të mikroorganizmave /Production of one or more ingredient in a fermenter system using micro-organisms	Mikroorganizmat e përdorur mund të kenë qenë subjekt i modifikimit gjentik /Used micro-organisms may have been subject to genetical engineering.			
Përbërësit me origjinë bujqësore (psh. Vaj perimesh) /Ingredients of agricultueal origin (e.g. vegetable oil)	Bimët mund të kenë qenë gjenetikiisht të modifikuara / Crop may have been genetically modified.			
<b>Vaji mineral / Mineral oil</b>				
Vaji mineral i emëruar në listen e përbërësve më lart(përfshirë numrin CAS) është kryesisht i përbërë nga fraksionet parafinike dhe naftenike me pikë vlimi 50 përqind(10 mm Hg) mes 415 dhe 440 °F (212 and 226°C)?/Mineral oil named in the list of ingredients above (incl. CAS-Number) is composed predominately of paraffinic and naphthenic fractions with 50 percent boiling point (10 mm Hg) between 415 and 440 °F (212 and 226°C)?			<input type="checkbox"/> Po/Yes	<input type="checkbox"/> Jo/No

<b>Informacione të tjera shtesë/ Additional information considered relevant</b>

### 3. Aplikimi/ Application

Produkti për mbrojtje të bimëve duhet të vlerësohet në përputhje me/ <i>The plant protection product shall be evaluated in accordance with</i>	<input type="checkbox"/> Standardin Organik të bio.inspecta (Ekuivalent me atë të BE-së)/ <i>bio.inspecta Organic Standard (EU Equivalence)</i> <input type="checkbox"/> NOP/ <i>NOP</i> <input type="checkbox"/> Tjetër/ <i>Other</i>
Produktet në të cilat do përdoret / <i>Crops concerned</i>	
Sasia/ha në të cilën produkti është planifikuar të aplikohet / <i>Quantity/ha on which the product is planned to be applied</i>	
Lloji i aplikimit( me spërkatje, plugim etj) / <i>Mode of application (spraying, dipping etc.)</i>	
Arsyeja e përdorimit/ <i>Reason of use</i>	

### 4. Ju lutem bashkangjisni dokumentet në vijim/Please attach the following

- Baza e të dhënave teknike / Specifikimet mbi produktin(formulimi)/ *Technical data sheet / product specifications (formulation)*
- Baza e të dhënave për sigurinë, të dhëna të tjera (nëse është e aplikueshme) / *Safety data sheet, other relevant data sheets (if applicable)*
- Produkte të aprovuara për përdorim në përputhje me një nga standardet ekuivalente me BE ose NOP nga një trupë certifikuese: bashkangjisni një kopje të certifikatës ose dokumentet e aprovimit / *Linku tek lista OMRI për NOP /Products approved for use according to an EU-equivalent standard or NOP by an accredited certification body: add copy of the certificate or approval documents / Link to OMRI-list for NOP*
- Etiketa dhe rekomandime mbi përdorimin /*Labels and recommendations for use*
- Me rëndësi:** Për produktet që përmbajnë mikroorganizma apo përbërës me rrezikshmëri (misri, kanola, soja etj): një deklaratë pajtimi për ndalimin e përdorimit të organizmave gjenetikisht të modifikuar në përputhje me Rregulloren (EC) No 834/2007 ose USDA National Organic Program NOP, ju lutem referojuni website-it të bio.inspecta [www.bio-inspecta.ch](http://www.bio-inspecta.ch), *bi-OS Vendor Declaration non GMO, 24\_636EN*/ **Important:** For products containing microorganisms or risky ingredients (corn, canola, soy etc): a declaration of compliance with the prohibition of genetically modified organisms pursuant to Regulation (EC) No 834/2007 or USDA National Organic Program NOP, Please refer to the website of bio.inspecta. [www.bio-inspecta.ch](http://www.bio-inspecta.ch), *bi-OS Vendor Declaration non GMO, 24\_636EN*
- Tjetër/ *Other:*

### 5. Firmosja / Signature

- a) **Ky formular duhet të plotësohet dhe firmoset nga operatori** nëse një apo disa prej pikave më poshtë zbatohet: / **This form may be filled and signed by the operator** if one or several of the following points apply:
- (bi-OS) Një fletë e detajuar e të dhënave teknike nga prodhuesi është bashkangjitur / *A detailed technical data sheet by the manufacturer is attached.*
  - (NOP) Një fletë e detajuar e të dhënave teknike nga prodhuesi është bashkangjitur, duke ofruar informacion për të gjithë përbërësit aktivë dhe joaktivë dhe mënyrën se si janë marrë ato. / *A detailed technical data sheet by the manufacturer is attached, providing information about all active and inactive ingredients and how they are obtained.*
  - (bi-OS, NOP) Një konfirmim që produkti kualifikohet për përdorim në bujqësinë organike sipas standardit përkatës nga një organ certifikues i akredituar sipas standardit përkatës është

bashkangjitur./ A confirmation that the product qualifies for use in organic agriculture according to the relevant standard by a certification body accredited to the relevant standard is attached.

- (NOP) Produkti është listuar nga OMRI / The product is listed by OMRI.

Emri i operatorit/ Operator name		
.....	.....	.....
Vendi/Data Place/Date	Emri dhe Funksioni Name and Function	Firma Signature

- b) **Ky formular duhet të plotësohet dhe firmoset nga prodhuesi i produktit** nëse pikat nën a) nuk zbatohen. / **This form must be filled and signed by the manufacturer of the product** if the points under a) are not applicable.

Emri i prodhuesit / Manufacturer name		
.....	.....	.....
Vendi/Data Place/Date	Emri Name	Firma dhe vula Signature and stamp

## 6. Për tu plotësuar nga bio.inspecta To be completed by bio.inspecta

<b>Vlerësimi final/Final assessment</b>	
<input type="checkbox"/> <b>Kërkesa aprovohet</b> / Request is approved	<input type="checkbox"/> Standardi Organik bio.inspecta(Ekuivalent me atë të BE)/ <i>bio.inspecta Organic Standard (EU Equivalence)</i>
	<input type="checkbox"/> NOP/ NOP <input type="checkbox"/> Tjetër/Other
<input type="checkbox"/> <b>Kërkesa refuzohet</b> / Request is rejected	<input type="checkbox"/> Standardi Organik bio.inspecta(Ekuivalent me atë të BE) / <i>bio.inspecta Organic Standard (EU Equivalence)</i>
	<input type="checkbox"/> NOP/ NOP <input type="checkbox"/> Tjetër/Other
<b>Shpjegim&amp;justifikim / Explanation &amp; justification</b>	
.....	
Vendi/Data Place/Date	Firma & Emri Signature & Name
Ky aprovim është i vlefshëm tre vite nga data e firmosjes nga bio.inspecta / <i>This approval is valid for three years from the date of signature of bio.inspecta.</i>	
Është në përgjegjësinë e operatorit përdorimi vetëm i inputeve të cilat janë aprovuar për standardin përkatës / <i>It is in the responsibility of the operation to use only inputs, which have been approved for the respective standard.</i>	